

DAFTAR PUSTAKA

- Andung, P. A., Han, F. T., & BT, A. (2019). Akomodasi Komunikasi pada Mahasiswa Beda Budaya di Kota Kupang. *Jurnal Management Komunikasi*, 4(1), 1-19.
- Arnawa, Nengah. 2008. *Wawasan Linguistik dan Pengajaran Bahasa*. Bali: Pelawa Sari.
- Bahfiarti, Tuti. 2012. *Buku Ajar Dasar-Dasar Teori Komunikasi*, (Online), (<https://drive.google.com/file/d/1jxyDIYeepARLgd2zKI0MeLKgOYUFUVX/view>, diakses 14 Agustus 2022)
- Aw, Suranto. 2011. *Komunikasi Interpersonal*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Cangara, Hafied. 2019. *Pengantar Ilmu Komunikasi*, Edisi keempat. Depok: Rajawali Pers
- Diana, Afriyanti. Lukman, Eduard. 2018. *Pengelolaan Kecemasan dan Ketidakpastian dalam Komunikasi Antarbudaya antara Auditor dan Auditee*. *Jurnal Komunikasi Indonesia*. Vol. VII; 1.
- Effendi, M. Syahrin, Tanpa tahun. *Linguistik sebagai Ilmu Bahasa*.
- Hamzah, Imaduddin, dkk. 2020. *Psikologi klinis dalam konteks masyarakat*. (e-book). Sumatra Barat: CV. Insan Cendekia Mandiri
- Haryono, C.G. 2020. *Ragam Penelitian Kualitatif Komunikasi*. Jawa Barat: CV. Jejak.
- Indah, R. Nur. 2017. *Gangguan Berbahasa*. Malang: UNI-Maliki Press
- Japar. M, Syarifa. S, Fadhilah, D.N. 2020. *Pendidikan Toleransi Berbasis Kearifan Lokal*
- Liliweri, Alo. 2007. *Dasar-Dasar Komunikasi Antarbudaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar,
- Mas'amah, M. (2018). *Adaptasi Komunikasi Masyarakat Asal Pulau Jawa di Kota Kupang*. *Jurnal Communio: Jurnal Jurusan Ilmu Komunikasi*. Vol. 7: 2.
- Miranty R. Lestari, Tuti Khairani Harahap, dan Meyzi Heriyanto. 2018. *Analisis Seleksi dan Penempatan Calon Pegawai Negeri Sipil: Studi Kasus di Dinas Sosial Provinsi Riau*. Sorot: *Jurnal Ilmu-ilmu Sosial*.

- Mukarom, Zaenal. 2020. *Teori-teori Komunikasi*, (Online), (https://drive.google.com/file/d/1z_XrRz1-1VyKMHkO556deQGWwu-FcYqs/view, diakses 14 Agustus 2022)
- Muliastuti, Liliana. Tanpa tahun. *Modul 1, Bahasa dan Linguistik*. <http://repository.ut.ac.id/4729/>
- Mulyana, D. 2005. *Komunikasi Antarbudaya Panduan Berkomunikasi dengan Orang-orang Berbeda Budaya*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Rachmawati, Yuliana. 2019. *Komunikasi Antarpribadi: Konsep dan Kajian Empiris*. (e-book). Surabaya: CV. Putra Media Nusantara.
- Roem, E. R., Sarmiati. 2019. *Komunikasi Interpersonal*. (Online), (<http://repo.unand.ac.id/33793/1/Buku%20Monograf%20KOMUNIKASI%20INTERPERSONAL.pdf>, diakses 15 Agustus 2022)
- , Nofianti, Nike. 2021. Pengalaman Komunikasi Pembimbing Masyarakat dengan Klien Masyarakat dalam Proses Bimbingan pada Balai Masyarakat Kelas II Bukittinggi. *Jurnal Pendidikan Tambusai*. 3:
- Pujileksono, Sugeng. 2017. *Sosiologi Penjara*. Jatim: Intrans Publishing.
- Rakhmatiah, R. K. 2020. Proses Komunikasi dalam Pelaksanaan Pembimbingan Terhadap Klien Masyarakat BAPAS Kelas I Bandung di Masa Pandemi COVID-19. *Jurnal Syntax Admiration*. Vol. 1: 5.
- Sambas, Syukriadi. 2016. *Antropologi Komunikasi*. Bandung: Pustaka Setia
- Sugiyono. 2016. *Memahami Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta
- , 2012. *Metode Penelitian Kombinasi (Mixed Methods)*. Bandung: Alfabeta
- Sumarto. 2019. *Budaya, Pemahaman dan Penerapannya "Aspek Sistem Religi, Bahasa, Pengetahuan, Sosial, Kesenian dan Teknologi*. *Jurnal Literasiologi*. Vol. 1: 2.
- Syahrani, A. W., 2022. Budaya dan Kebudayaan: Tinjauan dari Berbagai Pakar, Wujud-wujud Kebudayaan, 7 Unsur Kebudayaan yang Bersifat Universal. *Jurnal Cross Border*. Vol. 5: 1.

Wedasuwari, I. A. M., 2020. *Kajian Literatur: Bahasa, Budaya, dan Pikiran dalam Linguistik Antropologi*. Jurnal Wacana, Vol. XX: 1.

West, R. L. dan Turner, L. H., 2018. *Introducing Communication Theory-Analysis and Application*, Edisi 6. New York: Mc Graw Hill Education.

Undang-Undang Republik Indonesia No. 12 Tahun 1995 tentang Pemasarakatan

Undang-Undang Republik Indonesia No. 22 Tahun 2022 tentang Pemasarakatan

Peraturan Presiden Nomor 63 Tahun 2019 tentang Penggunaan Bahasa Indonesia

Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 31 Tahun 1999 tentang Pembinaan dan Pembimbingan Warga Binaan Pemasarakatan

Peraturan Menteri Pendayagunaan Aparatur Negara dan Reformasi Birokrasi Republik Indonesia Nomor 22 Tahun 2016 tentang Jabatan Fungsional Pembimbing Kemasyarakatan

Peraturan Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia Nomor 41 Tahun 2017 tentang Pelaksanaan Jabatan Fungsional Pembimbing Kemasyarakatan

Peraturan Kepala Badan Kepegawaian Negara Nomor 5 Tahun 2017 tentang Petunjuk Pelaksanaan Jabatan Fungsional Pembimbing Kemasyarakatan

PEDOMAN WAWANCARA

PEMBIMBING KEMASYARAKATAN

A. Mengetahui karakteristik dan profil informan internal (Pembimbing)

Nama :
Jenis kelamin :
Umur :
Pengalaman bekerja di bidang ini :
Etnis :
Lama dosmisili di Manokwari :

1. Pernahkah Anda ke Tanah Papua sebelum ditempatkan di Bapas Manokwari?
2. Ada berapa Narapidana yang Anda bimbing? Dari provinsi atau suku apa saja mereka?
3. Berapa kali dalam sebulan Saudara bertemu dengan Narapidana?
4. Apa kendala yang Anda alami saat berkomunikasi dengan klien?

B. Konsep Akomodasi Komunikasi

DIVERGENSI

- a. Saat berkomunikasi dengan klien, apakah anda tetap mempertahankan identitas diri (dialek) Anda? Mengapa?

KONVERGENSI

- a. Bagaimana cara Anda mengatasi *miss communication* saat berkomunikasi dengan klien?
- b. Saat berkomunikasi dengan klien, apa yang Anda lakukan agar klien memahami maksud Anda?
- c. Pada pertemuan ke berapa/Berapa lama Anda mulai menyesuaikan bahasa dari klien?

BERLEBIHAN

- a. Apa yang Anda rasakan/fikirkan saat klien berbicara dengan meniru bahasa/dialek Anda?
- b. Apa kesan Anda tentang dialek yang ditiru klien terhadap pembimbing?

C. Konsep Linguistik

1. Bagaimana cara Anda menyesuaikan antara bahasa yang biasanya Anda gunakan dan yang harus digunakan saat melakukan bimbingan terhadap klien?
2. Adakah kemiripan dengan bahasa yang sebelumnya digunakan oleh pembimbing dengan bahasa klien?
3. Menurut Anda, ragam (formal/informal) dan variasi bahasa (dialek) apa yang tepat digunakan dalam melakukan bimbingan? Dapatkah Anda menjelaskan jawaban Anda?
4. Menurut Anda, Anda lebih nyaman apabila klien tetap menggunakan bahasanya sendiri atau meniru bahasa Anda?

D. Konsep pengurangan ketidakpastian

1. Pernahkah terjadi kesalahpahaman antara Saudara dan klien (maksud anda tidak diterima dengan benar oleh Narapidana)? Jika pernah, tolong ceritakan.
2. Apa yang Anda rasakan/fikirkan saat pertama kali berhadapan dengan klien?
3. Bagaimana Anda mengurangi ketidakpastian terhadap klien?

KLIEN PEMASYARAKATAN

A. Mengetahui karakteristik dan profil informan eksternal (Klien)

Nama :
Jenis kelamin :
Umur :
Tindak Pidana :
Etnis :
Lama dosmisili di Manokwari :

1. Dari provinsi atau suku apa pembimbing Anda?
2. Berapa kali dalam sebulan Saudara bertemu dengan pembimbing?
3. Apa kendala yang Anda alami saat berkomunikasi dengan pembimbing?

B. Konsep Akomodasi Komunikasi

DIVERGENSI

- a. Saat berkomunikasi dengan pembimbing, apakah anda tetap mempertahankan identitas diri (dialek) Anda? Mengapa?

KONVERGENSI

- a. Bagaimana cara Anda mengatasi *miss communication* saat berkomunikasi dengan pembimbing?
- b. Saat berkomunikasi dengan klien, apa yang Anda lakukan agar pembimbing memahami maksud Anda?

BERLEBIHAN

- a. Apa yang Anda rasakan/fikirkan saat pembimbing berbicara dengan meniru bahasa/dialek Anda?

C. Konsep Linguistik

1. Bagaimana cara Anda menyesuaikan antara bahasa yang biasanya Anda gunakan dan yang harus digunakan saat melakukan bimbingan terhadap klien?
2. Adakah kemiripan dengan bahasa yang sebelumnya digunakan oleh pembimbing dengan bahasa klien?
3. Menurut Anda, ragam (formal/informal) dan variasi bahasa (dialek) apa yang tepat digunakan dalam melakukan bimbingan? Dapatkah Anda menjelaskan jawaban Anda?
4. Menurut Anda, Anda lebih nyaman apabila Pembimbing tetap menggunakan bahasanya sendiri atau meniru bahasa Anda?

D. Konsep pengurangan ketidakpastian

1. Pernahkah terjadi kesalahpahaman antara Saudara dan pembimbing (maksud Anda tidak diterima dengan benar oleh pembimbing)? Jika pernah, dapatkah Anda menceritakannya?
2. Apa yang Anda rasakan/fikirkan saat pertama kali berhadapan dengan pembimbing?
4. Bagaimana Anda mengurangi ketidakpastian yang Anda rasakan terhadap pembimbing?

LAMPIRAN DOKUMENTASI WAWANCARA DENGAN INFORMAN INTERNAL

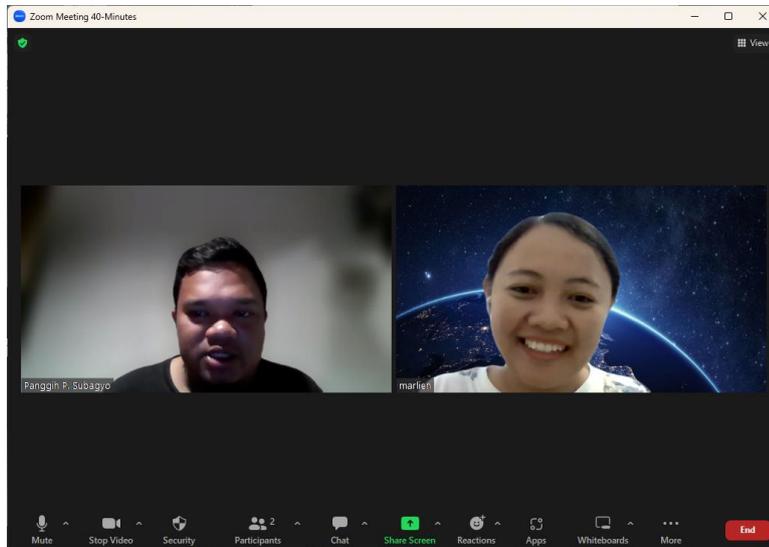
1. Wawancara dengan Koirun Nisak, S. Psi. (Manokwari, 30-09-2022)



2. Wawancara dengan Anang Prestawan, S. Psi. (Manokwari, 07-10-2022)



3. Wawancara dengan Panggih Priyo Subagyo, S. Psi. (Manokwari, 07-10-2022)



LAMPIRAN DOKUMENTASI WAWANCARA DENGAN INFORMAN EKSTERNAL

1. Wawancara dengan RK (Manokwari, 07-10-2022)



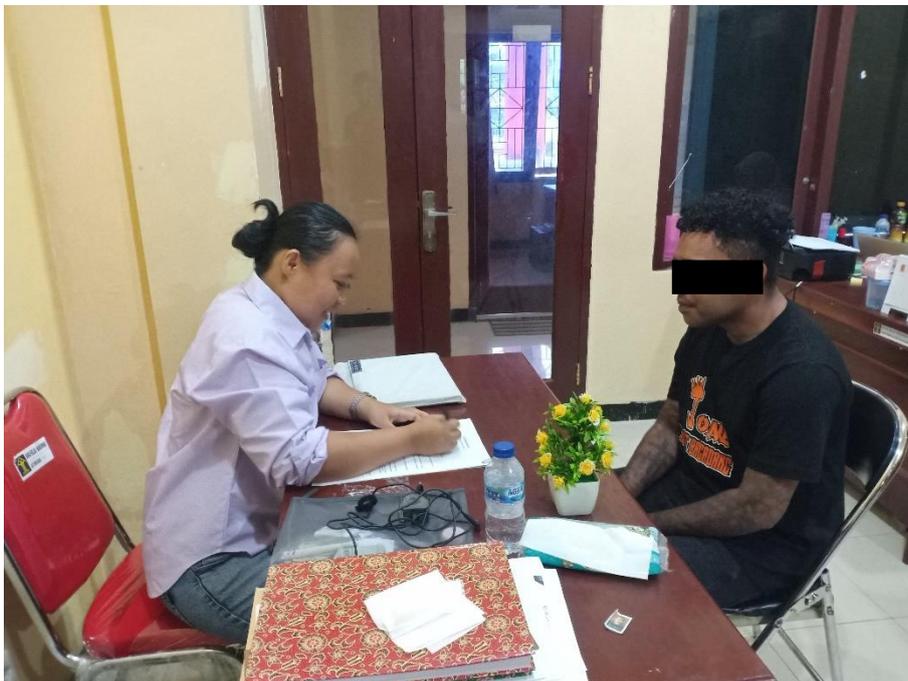
2. Wawancara dengan AS (Manokwari, 07-10-2022)



3. Wawancara dengan MS (Manokwari, 14-10-2022)



4. Wawancara dengan RP (Manokwari, 14-10-2022)



5. Wawancara dengan LE (Manokwari, 21-10-2022)



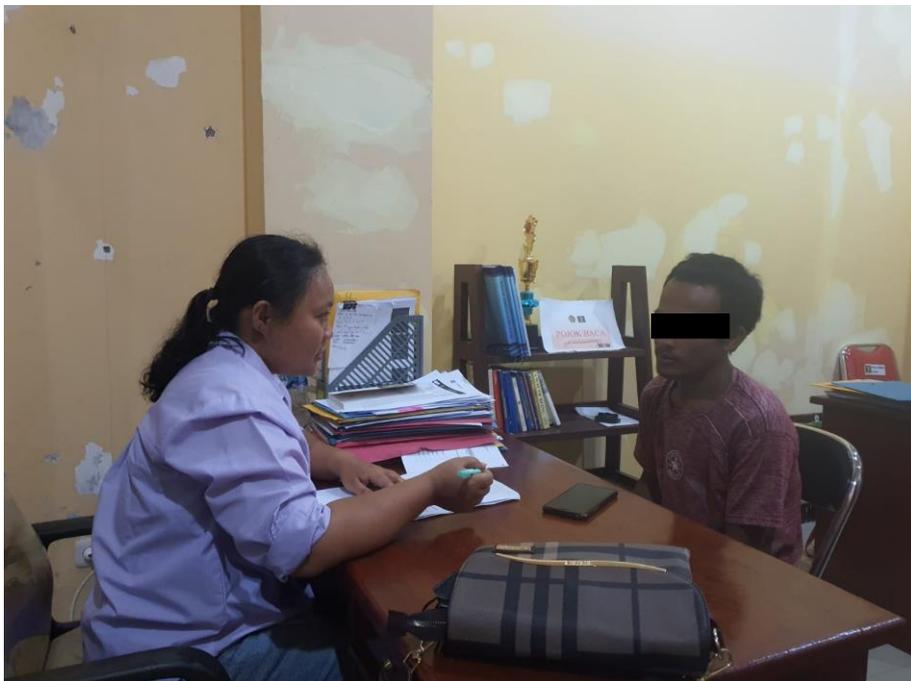
6. Wawancara dengan PI (Manokwari, 21-10-2022)



7. Wawancara dengan YS (Manokwari, 28-10-2022)



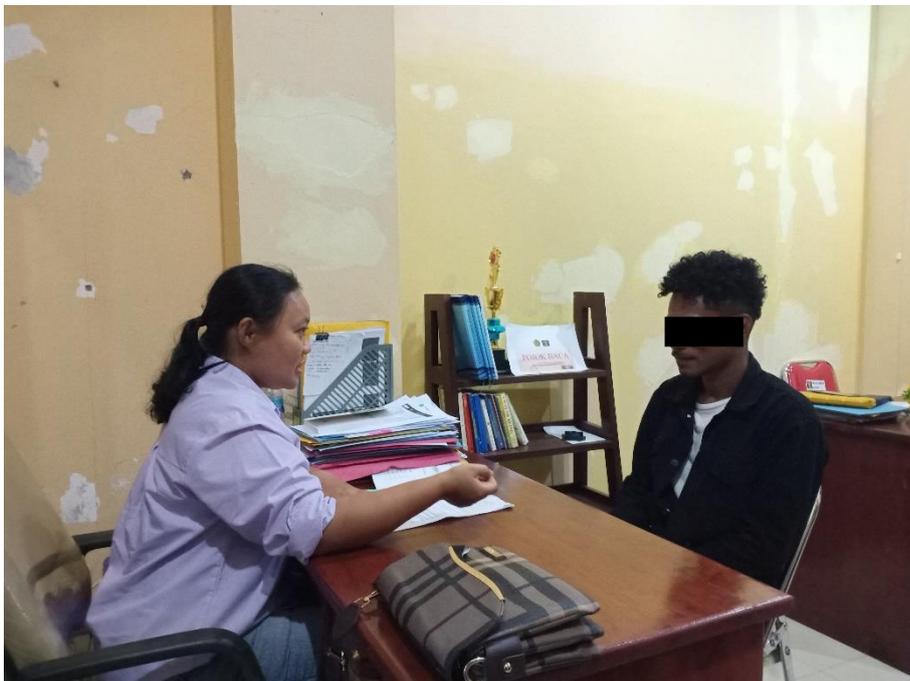
8. Wawancara dengan HA (Manokwari, 04-11-2022)



9. Wawancara dengan YE (Manokwari, 04-11-2022)



10. Wawancara dengan AL (Manokwari, 04-11-2022)



11. Wawancara dengan HT (Manokwari, 04-11-2022)



12. Wawancara dengan GD (Manokwari, 02-12-2022)



BIODATA PENULIS



- Nama Lengkap : Marlien Lande
- NIM : E022211019
- Tempat, Tanggal Lahir : Ujung Pandang, 22 Agustus 1985
- Alamat : Jl. P. Kemerdekaan Km. 13 Lrg. III/B, No. 20A
- Nama Bapak : Drs. Markus Lande
- Nama Ibu : Dra. Stien Palungan
- Riwayat Pendidikan : 1. SD Negeri XIV Aimuti-Hun, Dili
2. SMP Negeri 2 Comoro, Dili Barat
3. SMA Negeri 1 Rantepao, Tana Toraja
4. Universitas Hasanuddin
- Riwayat Pekerjaan : 1. Kantor Imigrasi Kelas II Sorong (2010-2012)
2. Kantor Wilayah Kementerian Hukum dan HAM Papua Barat (2012 – sekarang)